

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Інструкція дійсна для пристроїв, виготовлених після / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem **01.01.2023**

- PL** **Szlifierka kątowa**  
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** **Úhlová bruska**  
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Uhlová brúska**  
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Kampinis šlifuoškis**  
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Stūra slīpmašīna**  
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Sarokcsiszológép**  
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Polizor unghiular**  
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- SI** **Kotni brusilnik**  
Navodila za uporabo z garancijskim listom
- BG** **Ъглошлайф**  
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- UA** **Кутова шліфувальна машина**  
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном
- DE** **Winkelschleifer**  
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte



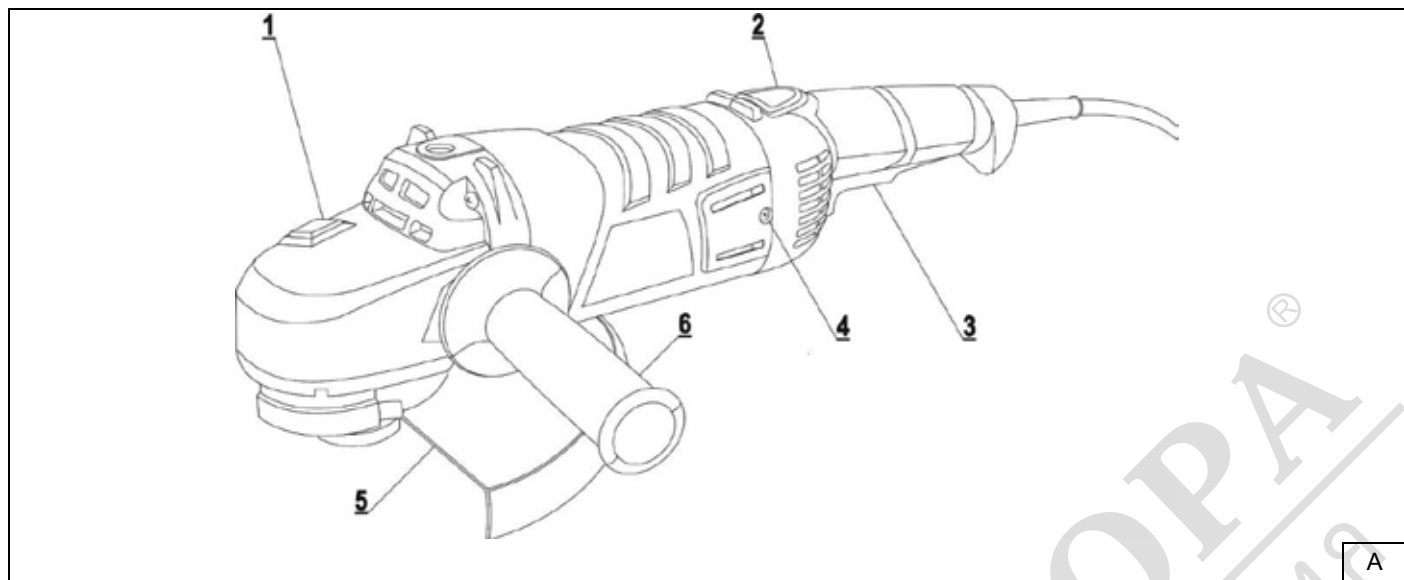
- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhradzuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkül bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappjál a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temel pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- SI** Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitena na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridružuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- BG** Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- UA** Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)
- DE** Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheberrecht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl) zugänglich.

**Kontakt**

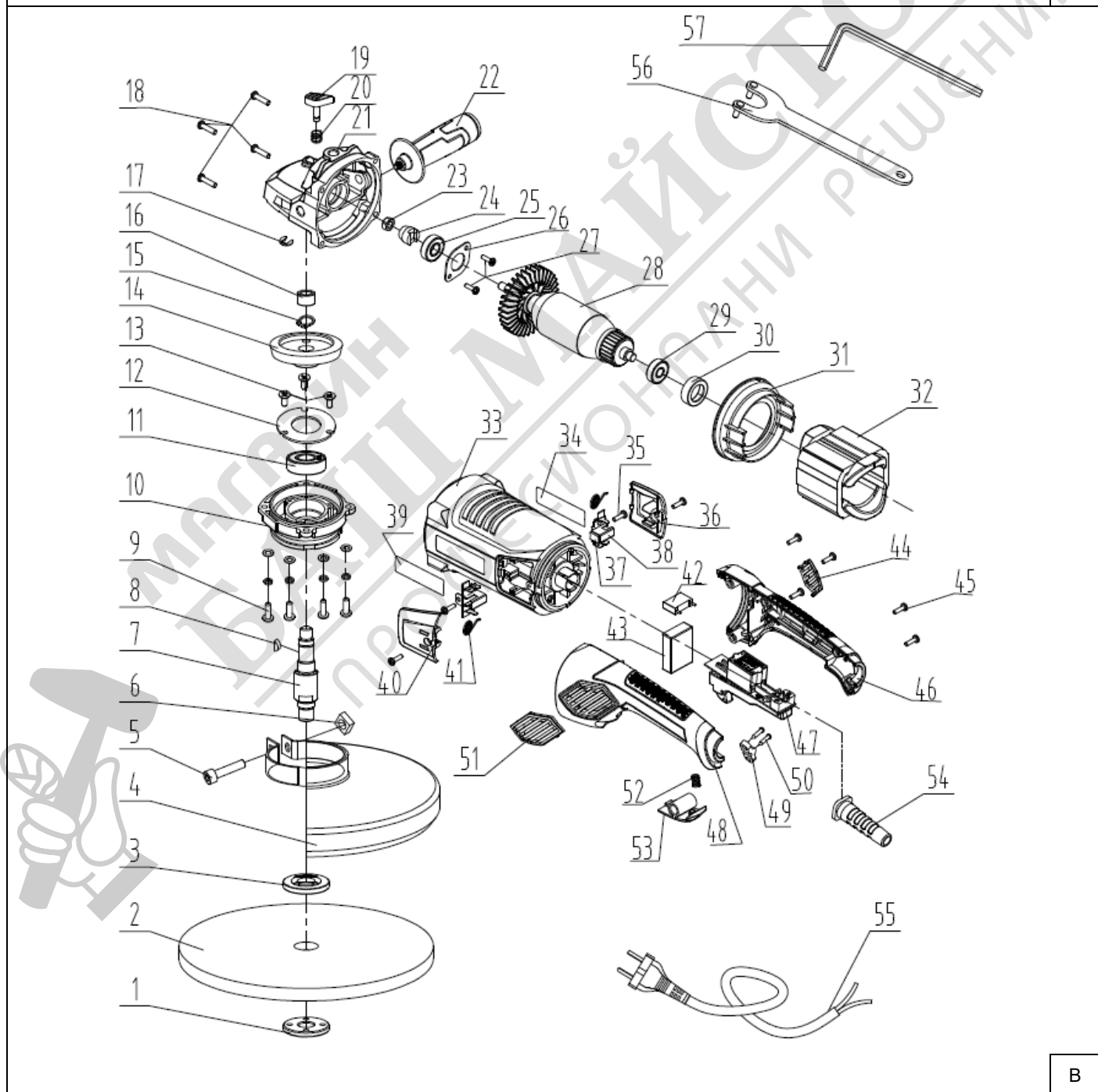
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Pište na / Свържете се с / Контакты / Kontakt:  
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków  
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779  
[serwis@dedra.com.pl](mailto:serwis@dedra.com.pl) [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)



# 1. Zdjęcia i rysunki



A



B

**Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Beschreibung der verwendeten Piktogramme**



**Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi** / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatori: citíți manualul de utilizare / Ukaz: preberí navodila za uporabo / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen



**Nakaz: używać ochronników słuchu** / Používejte ochranu sluchu / Používejte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használjon fülvédőt / Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / Obvezno: uporabljajte ščitnike za ušesa / Нареджване: използвайте протектори за уши / Обов'язково: використовуйте захисні навушники / Gebot: Gehörschutz verwenden



**Nakaz: stosować okulary ochronne** / Příkaz: používejte ochranné brýle / Příkaz: používejte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsājiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatori: folosiți ochelari de protecție / Odredba: uporabljajte zaščitno za oči / Задължително: използвайте средства за защита на очите / Рецепт: використовуйте захисні окуляри / Gebot: Schutzbrille tragen



**Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych** / Příkaz: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest / Příkaz: používejte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest / Privaloma: naudoti apsauginius priemones / Pieprasījums: lietot aizsardzības līdzus / Utasítás: használjon légúti védelmi felszerelést / Obligatori: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii / Obvezno: uporabljajte zaščitno dihal / Задължително: използвайте дихателна защита / Обов'язково: використовувати засоби захисту органів дихання / Gebot: Atemschutz verwenden



**Nakaz: stosować rękawice ochronne** / Příkaz: používejte ochranné rukavice / Příkaz: používejte ochranné rukavice / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Pieprasījums: lietot aizsardzības cimds / Utasítás: használjon védőkesztyűt / Obligatori: purtați manși de protecție / Predpis: uporaba zaščitnih rokavic / Предпазни мерки: използвайте защитни ръкавици / Застереження: використовуйте захисні рукавички / Gebot: Schutzhandschuhe tragen



**Zawsze pracuj dwoma rękami** / Vždy pracujte oběma rukama / Vždy pracujte dvoma rukami / Visada dirbkite dviem rankomis / Vienmēr strādājiet ar abām rokām / Mindig két kézzel dolgozzunk / Lucrați întotdeauna cu două mâini / Vedno delajte z obema rokama / Винаги работете с две ръце / Завжди працюйте двома руками / Immer mit zwei Händen arbeiten



**Zakaz: Nie używaj osłony do cięcia** / Zákaz: Nepoužívejte ochranný kryt / Zákaz: Nepoužívejte ochranný kryt na rezanie / Draudimas: Nenaudokite pjovimo apsaugos / Aizliegums: Neizmantojiet griešanas aizsargu / Tiltás: Ne használjon vágóvédőt / Interdicție: Nu utilizați o protecție de tăiere / Prepoved: Ne uporabljajte varovala za rezanje / Забрана: Не използвайте предпазител за рязане / Заборона: Не використовуйте захисний кожух / Verbot: Verwenden Sie den Schneidschutz nicht



**Ostrzeżenie: Ryzyko powstania urazów** / Upozornění: Nebezpečí vzniku úrazů / Varovanie: Riziko nehody a úrazu / Įspėjimas: Susižeidimo rizika / Brīdinājums: Ievainojuma risks / Figyelmeztetés: Sérülés veszély / Avertisment: Riscul unei accidentări / Opozorilo: Nevarnost poškodb / Предупреждение: Риск от нараняване / Попередження: Небезпека травмування / Warnung: Verletzungsgefahr



**Informacja: Średnica tarczy** / Informace: Průměr kotouče / Informácia: Priemer kotúča / Informacija: Disko skersmuo / Informācija: Diska diametrs / Informácia: Korong átmérője / Informație: Diametrul discului / Informacije: Promjer diska / Информация: Диаметр на диска / Informacja: Диаметр диска / Information: Durchmesser der Disc



**Informacja: Średnica otworu montażowego** / Informace: Průměr montážního otvoru / Informácia: Priemer montážneho otvoru / Informacija: Montažinės angos skersmuo / Informācija: Montažinēs atveres diametrs / Informácia: Montázs cauruma diametrs / Információ: Szerelő nyílás átmérője / Informație: Diametrul orificiului de montare / Informacije: premer montažne odprtine / Информация: Диаметр на монтажния отвор / Informacja: Диаметр отвору для кріплення / Information: Durchmesser des Installationslochs



**Informacja: urządzenie w drugiej klasie ochronności** / Informace: zařízení v druhé třídě ochrany / Informácia: zariadenie v druhej triede ochrany / Informacija: įrankio saugumo nuo elektros smūgio klasės / Informācija: ierīce atbilst otrajai aizsardzības klasei / Információ: a termék második osztályú besorolással rendelkezik / Informație: dispozitiv din clasa a doua de protecție împotriva / Informacije: naprava zaščitnega razreda 2 / Информация: устройство в класс на защита II / Informacja: пристрій з класом захисту II / Information: das Gerät besitzt die zweite Klasse

**PL Spis treści**

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Podłączenie do sieci
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługowe
11. Części zamienne i akcesoria
12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Kompletacja urządzenia
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o. Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

**OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.**

Nieprzestrzeżenie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

**2. Opis urządzenia**

Rys. A: 1. Blokada wrzeciona, 2. Przycisk blokady regulacji rekojeści 3. Włącznik. 4. Osłona szczotek elektrografitowych 5. Osłona tarczy. 6. Rękojeść dodatkowa

**3. Przeznaczenie urządzenia**

Urządzenie przeznaczone jest do szlifowania i cięcia różnych materiałów (zależnie od użytych akcesoriów) bez użycia wody. Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym

przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

**4. Ograniczenia użycia**

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Szlifierka kątowna nie może być używana do szlifowania drewna oraz do polerowania innych materiałów. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

**Dopuszczalne warunki pracy**  
Urządzenie może być użytkowane tylko w pomieszczeniach zamkniętych o sprawnie działającej wentylacji. Chronić przed wilgocią i mrozem.

**5. Dane techniczne**

Model urządzenia	DED7937
Napięcie zasilania [V]	230~
Częstotliwość zasilania [Hz]	50
Moc znamionowa [W]	2 100
Stopień ochrony przed dostępem bezpośrednim	IP20
Klasa ochronności	II
Prędkość obrotowa [min-1]	6 500
Średnica piły tarczowej [mm]	230
Średnica otworu [mm]	22,2
Gwint	M14
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku LpA [dB(A)]	94
Niepewność pomiarowa KpA [dB(A)]	3
Poziom mocy dźwięku LwA [dB(A)]	105
Niepewność pomiarowa KwA [dB(A)]	3
Poziom drgań mierzony na rękojeści ah,1D [m/s²]	5,78
Niepewność pomiaru K [m/s²]	1,5

**Informacja na temat drgań i hałasu**

Wartość łączona drgań a<sub>h</sub> oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 60745-1 i podano w tabeli.

**Garancijski list  
na spletni strani .**

**Kotni brusilnik**

Številka naročila: DED7937 Številka serije: .....

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka: .....

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca: .....

**Izjava uporabnika:**

Potrdjujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

Datum in kraj

Podpis uporabnika

**I. Odgovornost za izdelek**

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo v Varšavi, XIV gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, jamči za izdelek, ki izvira iz Garantove distribucije.

3. Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so bili značilni za izdelek v času, ko je bil izročen uporabniku.

4. Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila Izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

**II. Jamstveno obdobje**

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
Kotni brusilnik	36 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.

**III. Pogoji za koriščenje zavarovanja**

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list za izdelek in dokazati okoliščine nakupa izdelka, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da uporabnik skupaj z izdelkom predloži vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v uporabniškem priročniku.

2. Da uporabnik upošteva priporočila iz navodil za uporabo in garancijskega lista.

3. Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

a. Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;

c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;

d. nepooblaščen spremembe in/ali predelave izdelka s strani uporabnika, ki niso bile dogovorjene s garantom;

e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:

- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, oznake datuma in merilne tablice;

- če je uporabnik poškodoval plombe ali če so na njih vidni znaki nedovoljenega poseganja.

Opozorilo: Uporabnik mora dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvajati sam in na lastne stroške.

**IV. Pritožbeni postopek**

1. Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, morate pred vložitvijo zahtevka zagotoviti, da so bili pravilno izvedeni vsi ukrepi, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

2. Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vložijo v 7 dneh.

3. Reklamacija se lahko med drugim sporoči na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Uporabnik lahko vložijo pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").

5. Naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je

priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.

7. Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.

9. Pred oddajo izdelka z napako v reklamacijo ga je priporočljivo očistiti. Priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo skrbno zaščiti pred poškodbami med prevozom (priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo dostavi v originalni embalaži).

10. Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.

Garancija ne izključuje, omejuje ali zadržuje pravic uporabnika, ki jih ima v skladu s predpisi o garanciji za napake na prodanem blagu.

**SI**

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkowu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").

2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka znanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVP«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas potekanja garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.

4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.

5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.

6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitev obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.

7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: [daneosobowe@dedra.pl](mailto:daneosobowe@dedra.pl) ;

8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

**BG Съдържание**

1. Снимки и чертежи
2. Описание на устройството
3. Предназначение на устройството
4. Ограничение на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Връзка с мрежата
8. Включване на устройството
9. Използване на устройството
10. Текуща поддръжка
11. Резервни части и принадлежности
12. Самостоятелно отстраняване на неизправности
13. Завършване на оборудването
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

Общите правила за безопасност са включени в ръководството като отделна книжка.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.**

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

**Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.**

**2. Описание на устройството**

Фиг. А: 1.Блокировка на шпиндела. 2.Бутон за блокиране на регулирането на дръжката 3.Превключвател. 4.Електрографитен предпазител на четката 5.Предпазител на диска 6.Допълнителна дръжка

**3. Предназначение на устройството**

Машината е предназначена за шлайфане и рязане на различни материали (в зависимост от използваните принадлежности) без използване на вода. Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

## 4. Ограничения на използването

Машината може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу. Блошлайфът не може да се използва за шлайфане на дърво или полиране на други материали.

Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна. Всяка употреба, която не е предвидена или не съответства на инструкциите за експлоатация, води до незабавна загуба на гаранционни права.

### Допустими условия на труд

Уредът може да се използва само в затворени помещения с ефективна вентилация. Предпазвайте от влага и замръзване.

## 5 Технически данни

Модел на оборудването	DED7937
Захранващо напрежение [V]	230~
Честота на захранване [Hz]	50
Номинална мощност [W]	2 100
Степен на защита срещу директен достъп	IP20
Клас на защита	II
Скорост [min-1]	6 500
Диаметър на циркулярния диск [mm]	230
Диаметър на отвора [mm]	22,2
Нишка	M14
Емисии на шум:	
Ниво на звуково налягане LpA [dB(A)]	94
Несигурност на измерването KpA [dB(A)]	3
Ниво на звукова мощност LwA [dB(A)]	105
Несигурност на измерването KwA [dB(A)]	3
Ниво на вибрации, измерено при дръжката ah, ID [m/s <sup>2</sup> ]	5,78
Несигурност на измерването K [m/s <sup>2</sup> ]	1,5

### Информация за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите  $a_h$  и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 60745-1 и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 60745-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

**ВНИМАНИЕ** Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно оборудване с друго. Обявеното ниво на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации.

Нивото на вибрациите по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и необходимостта от определяне на мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

## 6. Подготовка за работа

**ВНИМАНИЕ** Извършвайте всички подготвителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

### Сглобяване на спомагателната дръжка

- Завийте дръжката в един от 3-те отвора, разположени на главата на устройството (в зависимост от планираната работа).

- Извършвайте всички дейности по уреда с помощта на допълнителната ръкохватка, монтирана на уреда.

### Монтаж и настройка на щита

- Поставете щита върху устройството така, че лентата на щита с изпъкналата контактна пластинка да е поставена във вдлъбнатината на корпуса на главата на устройството.

- Настройте предпазителя на диска в желаната позиция.

- Затегнете фиксиращия лост.

Регулирането на предпазителя на диска се извършва в обратен ред на монтажа му.

**ВНИМАНИЕ** Поставете предпазителя на диска така, че искрите да не падат към оператора.

### Монтаж на аксесоари

**ВНИМАНИЕ** Максималната скорост на работния край трябва да е по-голяма от скоростта на машината на празен ход.

### Монтаж на щита

- Заклучване на шпиндела с бутона (фиг. А, 1)

- Затегнете пръстена за налягане с включения в комплекта гаечен ключ.

- Нанесете диск (подходящ за материала, който ще се обработва, съгласно препоръките на производителя на диска).

- Затегнете пръстена за налягане с гаечен ключ

- Освободете блокировката на шпиндела.



**ВНИМАНИЕ** Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, само когато шпинделът е неподвижен.



**ВНИМАНИЕ** Не използвайте редуциращи елементи при монтажа на дискове.

Когато монтирате диамантения режещ диск, се уверете, че посоката на въртене, отбелязана върху диска, съответства на тази върху режещата глава.

При диамантени или режещи дискове с дебелина под 3 mm притискащият пръстен трябва да бъде завъртян и завинтян плоско от страната на диска.

### Сглобяване на инструментите с резба

- Заклучване на шпиндела с бутона (фиг. А, 1)

- Затегнете пръстена за налягане с включения в комплекта гаечен ключ

- Демонтирайте работния инструмент, ако е монтиран,

- Свалете вътрешния ограничителен пръстен,

- Завинтете външния фланец на инструмента с отвора с резба, застопорете бутона на шпиндела и затегнете с гаечен ключ.

Извършете разглобяването в обратен ред на сглобяването.



**ВНИМАНИЕ** Шпинделът за шлайфане трябва да е напълно завит в корпуса на инструмента.

### Монтаж на статив

Допустимо е устройството да се използва в специален статив, при условие че е правилно сглобено в съответствие с инструкциите за сглобяване, които се намират на статива.

### Регулиране на позицията на главната ръкохватка

Основната дръжка може да се настрои допълнително в 2 позиции чрез завъртане на 90° наляво или надясно спрямо основната позиция.

- Натиснете бутона за заключване на основната ръкохватка.

- Завъртете основната ръкохватка в желаната позиция.

- Основната дръжка се заключва автоматично в избраната позиция.

## 7. Връзка с мрежата

Преди да свържете уреда към източник на захранване, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да бъде направена в съответствие със съществените изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия кабел и номиналната стойност на предпазителя в зависимост от мощността на уреда са дадени в таблицата по-долу:

Мощност на устройството [W].	Минимално напрежно сечение на проводника [mm <sup>2</sup> ]	Минимална стойност на предпазител тип B [A].
>2300	2,5	16

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че сечението на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрическия кабел така, че да няма опасност от прерязване по време на работа. Не използвайте повредени удължителни кабели. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

## 8. Включване на устройството



**ВНИМАНИЕ** Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

Дръжте устройството с двете си ръце, за да започнете работа.

- Плъзнете бутона за заключване на превключвателя (фиг. А, 3) към главата.

- Натиснете бутона за включване/изключване

- Отпускането на натиска върху бутона за превключване спира работата на мелницата.

Устройството разполага с плавен старт, който ограничава токовия удар при стартиране.



**ВНИМАНИЕ** Винаги извършвайте проверка преди започване на работа и след всяка смяна на работния край. Проверете дали принадлежностите са в добро състояние, дали са правилно монтирани и дали могат да се въртят свободно. Извършвайте теста в продължение на най-малко 30 секунди. Не използвайте повредени, излезли от кръга или вибриращи принадлежности.

## 9. Използване на устройството

След като стартирате машината, изчакайте, докато машината достигне максимална скорост. Носете лични предпазни средства, като например очила, предпазни навушници, а също и защитни средства, като например предпазни ръкавици, престилка и работни обувки.

### Рязане

- Винаги започвайте рязането, без да докосвате острието до материала. При операции по рязане поставяйте на машината предпазна кожух, предназначен за рязане. Този предпазител не е включен в обхвата на доставка на машината.

- Не натискайте машината прекалено силно по време на рязане, не я усуквайте. Работете с равномерна скорост на подаване, която е оптимално съобразена с вида на материала.

- Разрязвайте материала по права линия.

- Поддържане на обемисти материали в няколко опорни точки по време на рязане. Опорните точки трябва да са близо до линията на рязане и в края на материала.

- Закрепете малкия материал във визия или с помощта на настолни скоби. Това ще осигури по-голяма стабилност и прецизност при рязане.

#### Камък за рязане, керамика

-Използвайте диамантени дискове.

-Работете в добре проветриво помещение, носете противопрохова маска.

#### Шлайфане

-При шлайфане поставете шлайфашия диск под ъгъл 30 + 40 градуса спрямо работната повърхност. Притискайте машината към повърхността с умерена сила, така че обработваният детайл да не се нагорещи прекалено и по повърхността да не се образуват вдлъбнатини или други неравности.

-Винаги започвайте шлифоването, без да допирате диска до материала.

-Не използвайте дискове, предназначени за шлайфане.

-Монтирайте материала, който ще се шлифова, във визия или със скоби за маса.

-За шлайфане използвайте шлифовъчни дискове, дискове с ламели, дискове от абразивна вълна или четки за шлифоване.

-Спазвайте допустимите скорости на въртене/контурни скорости, посочени на етикета на шлифовъчния инструмент.

### 10. Текуща поддръжка

**ВНИМАНИЕ** Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

#### Преди всяко стартиране:

- Проверете състоянието на захранващия кабел.

- Проверете дали вентилационните отвори на двигателя не са запушени или замърсени. Ако е необходимо, продухайте уреда със съгъстен въздух.

#### След всяка употреба:

-Изчакайте дискът да спре автоматично.

-Изключете щепсела от контакта, за да избегнете случайно активиране от странични лица.

-Редовно избърсвайте корпуса с мека кърпа.

-Избягвайте натрупването на прах в устройството, продухайте вентилационните отвори със съгъстен въздух.

#### Смяна на електрографитни четки

Състоянието на електрографитните четки трябва да се проверява редовно и да се подменят. Препоръчителната минимална височина на четките е 5 mm.

Отвийте винтовете на предпазителите на четките (фиг. А, 4) и свалете предпазителите на четките. Електрографитните четки са притиснати от пружините, които трябва да се огънат назад и четките внимателно да се изхвърлят. Свалете съединителите от износените четки, поставете съединителите от новите четки. Поставете новите четки в четкодържателите, плъзнете пружините така, че да притискат четките, и затегнете обратно капациите.

#### Съхранение

След като приключите работа, съхранявайте почистения уред на място, защитено от деца.

### 11. Резервни части и принадлежности

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl)). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

### 12. Дефекти, отстранени самостоятелно

**ВНИМАНИЕ** Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности.

Проблем	Причина	Решение
Машината не работи	Захранващият кабел е неправилно свързан или повреден	Вкарайте щепсела по-навътре в контакта, проверете захранващия кабел. Ако се установи, че захранващият кабел е повреден, предайте уреда за сервизно обслужване.
	В контакта няма напрежение	Проверете напрежението в гнездото. Проверете дали предпазителят не се е задействал.
	Дефектен превключвател	Заменете превключвателя с нов - предайте устройството за сервизно обслужване.
	Двигателят няма мощност, стартира трудно	Износени четки. Заменете ги с нови - предайте устройството за сервизно обслужване.

### 13. Завършване на устройството

1. Ъглошлайф - 1 бр., 2. предпазител на диска (за смяна) - 1 бр., 3. гаечен ключ, 4. дръжка - 1 бр.

### 14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (важи за домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта  
на

Ъглошлайф

Номер на поръчката: DED7937 Номер на партидата: .....

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта: .....



Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача: .....

#### Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и за последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....  
Дата и място

.....  
Подпис на потребителя

#### I. Отговорност за продукта

1. Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV Икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. Съгласно условията на тази гаранционна карта Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

#### II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Ъглошлайф	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

#### III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За

целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. че потребителят спазва инструкциите в ръководството за експлоатация и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

5. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

#### IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предадете рекламация.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

3. Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. Адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на [www.dedra.pl](http://www.dedra.pl). Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7. Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. Преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят е бил възпрепятстван да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

#### BG

В съответствие с член 13, параграф 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: "Администратор").

2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: "ОРЗД") Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.

3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.

4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да

използват поверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.

5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.

6. Имате право на достъп до съдържащите на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.

7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: [daneosobowe@dedra.pl](mailto:daneosobowe@dedra.pl);

8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

#### UA Зміст

1. Фотографії та малюнки
2. Опис пристрою
3. Призначення пристрою
4. Обмеження використання
5. Технічні дані
6. Підготовка до роботи
7. Підключення до мережі
8. Увімкнення пристрою
9. Використання пристрою
10. Поточне обслуговування
11. Запасні частини та аксесуари
12. Дефекти виправлені самостійно
13. Комплектація обладнання
14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
15. Гарантійний талон

Декларація відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dedra Exim Sp. z o.o.

Загальні правила безпеки включені в посібник окремим буклетом.

#### **▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені цим символом, та всі інструкції.**

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.

**Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.**

#### 2. Опис пристрою

Рис. А: 1. Блокування шпинделя, 2. Кнопка блокування регулювання рукоятки 3. Вимикач. 4. електрографітовий захисний кожух щітки 5.захисний кожух диска 6.додаткова ручка

#### 3. Призначення пристрою

Машина призначена для шліфування та різання різних матеріалів (залежно від використовуваних аксесуарів) без використання води.

Допускається використання пристрою в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих умов праці, викладених в інструкції з експлуатації.

#### 4. Обмеження використання

Машину можна використовувати тільки відповідно до "Допустимих умов експлуатації", наведених нижче. Кутову шліфувальну машину не можна використовувати для шліфування деревини або полірування інших матеріалів.

Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стає недійсною. Будь-яке використання не за призначенням або з порушенням вимог інструкції з експлуатації призводить до негайної втрати гарантійних зобов'язань.

#### Допустимі умови праці

Прилад можна використовувати тільки в закритих приміщеннях з ефективною вентиляцією. Захищати від вологи та морозу.

#### 5. Технічні дані

Модель обладнання	DED7937
Напруга живлення [В]	230~
Частота живлення [Гц]	50
Номинальна потужність [Вт]	2 100
Ступінь захисту від прямого доступу	IP20
Клас захисту	II
Швидкість [хв-1]	6 500
Діаметр пиляльного полотна [мм]	230
Діаметр отвору [мм]	22,2
Нитка	M14
Викиди шуму:	
Рівень звукового тиску LpA [дБ(A)].	94
Невизначеність вимірювання KpA [дБ(A)].	3
Рівень звукової потужності LwA [дБ(A)].	105